Legs Delaumay

892

RES.

REQUESTE

SERVANT DE FACTVM

au procés pendant aux Requestes du Palais.

Entre Maistre Gabriel Naudé Prieur de l'Artige, demandeur en suppression d'iniures & calomnies.

Contre D. Placide Roussel Prieur de sainct Germain des Prez, & D. Robert Quatremaires son Religieux; & aussi contre D. François Valgraue Religieux Benedictin, & Prieur de Launay, defendeurs.

Auquel procés ledit Naudé soustient veritable la relation par luy donnée en la ville de Rome en 1641. & imprimée de nouveau sur la sin de cette presente Requeste, touchant certains MSS. du liure de Imitatione Christi.

REQVESTE SERVANT DE FACTYM

an proces pendant sus Requeltes du Palais.

Emre Mailtre Cabriel Mundé Prieur de PArrige.
demandeur en Suppression d'animes & calom-

Const. O. Colors Ranfil Private de Sinci Comain des fires Comenta des fires Comenta de la constitue de la cons

August procés testic Navidé finshions vestadore la relation par the dountés co la celle de Rome en réan de corpie de Rome de nome en réan de courte par le parte de courte per la courte de courte d



A NOS SEIGNEVRS des Vacations.

VPPLIE humblement Gabriel Naudé Prieur de l'Artige, disant pour répondre aux repliques de Iean Bilaine Marchand Libraire à Paris, demandeur en Requeste; & à la Requeste de Dom Placide Roussel, Prieur de l'Abbaye de sain & Germain des

Prez, & de Robert Quatremaires son Religieux de l'onziéme du present mois d'Octobre; Que le peu de bonne foy, & de sincerité, dont ses dites parties ont vsé, tant esdites Repliques, que Requestes, l'obligent de declarer à la Cour; Que sauf l'honneur, & le respect qui luy est deu, l'exposé desdites parties ne contient vn seul mot veritable, & n'a autre but, que de surprendre la Cour, en supposant ce qui n'est pas; en messant, & confondant les deux Libelles imprimez à Paris contre l'honeut du Suppliant, auec les MSS. qui furent par luy veus & examinez à Rome; & en formant des poursuites si confuses, & embrouillées, qu'elles font manifestement cognoistre la foiblesse de leur cause, puis qu'elle ne peut estre soustenuë, que par des surprises, dissimulations, & chicanes, au lieu que celle du Suppliant, ponderibus librata suis n'a aucun besoin de semblables defenses.

Car tant s'en faut que les pretensions du Suppliant soient, comme veulent ses parties, de monstrer par voye de litige, que Thomas à Kempis ait esté le veritable Autheur du liure de Imitatione Christi, contre ce que les Benedictins disent, & aduancent depuis peu, d'vn nommé Iean Gersen: Que le Suppliant declare absolument cette question n'estre

A ij

point du faict dont il s'agit à present, & que s'il la veut traiter à l'aduenir, ce sera plustost à la façon de beaucoup d'honnestes personnes qua ab arte sua non recesserunt, pour iuger de ce differend; qu'en traduisant les Muses du Temple d'Apollon en celuy de Themis, c'est à dire en escriuant, & mettant comme l'on dit ordinairement la main à vne plume modeste & retenuë, plustost qu'en plaidant, ou en se déchirant les vns les autres par toutes sortes d'iniures & d'inuectiues.

Nam musica pectora, summum est, Alterum ab alterius dente perire nesas.

Il s'agit doncques premierement de trois MSS, que le Suppliant soustient estre faux, bissez, & deprauez, nonobstant que les Benedictins s'en seruent, & les produisent encore tous les jours, comme s'ils estoient entiers, non alterez & veritables. Et en second lieu de plusieurs calomnies & iniures atroces, que les mesmes Benedictins ont publiées contre l'honneur du Suppliant, en deux liures aduouez par eux, & imprimez auec les noms de leurs Autheurs en cette ville. Et quoy que ledit Suppliant auroit pû facilement leur répondre par d'autres liures, & pratiquer enuers eux le dire du Sage, responde stulto iuxta stultitiam suam, ne sibi sapiens esse videatur, s'ils ne l'eussent taxé simplement, que d'ignorance, d'inaduertence, ou de peu de memoire & de jugement: Il a neantmoins estimé plus à propos, puis qu'ils l'attaquoient en son honneur, & qu'ils l'accusoient tantost d'auoir donné vne fausse relation de certains MSS. du liure de Imitatione Christi; tantost de les auoir gastez & corrompus luy-mesine; d'implorer l'assistance de la Cour, & deluy demander la protection, qu'elle ne dénie iamais à la verité, ny à la Iustice, pour obtenir d'elle, que lesdits MSS. soient veus, & examinez vne seconde fois, par des personnes de plus haute probité ou de plus grande capacité que n'ont esté és deux instruments de la reuision desdits MSS. faite à Rome, les nommez Moriset & Marcon, dignes successeurs à la verité de ce Marcion, de Tertullien, qui Peponem cordis loco habuit, afin de pouuoir connoistre au doigt & à l'œil par l'inspection d'iceux, sila relaquelle ces bons Peres reformez l'ont si mal traitté dans leurs escrits, est fausse, ou veritable.

Et ainsi la Cour peut facilement iuger, qu'il s'agit icy d'vne question de faiet, plustost que de droiet; & d'vne fausseté commise en trois MSS. laquelle en suite a donné lieu à vne autre, de deux instrumens passez pardeuant Notaires, comme il sera plus amplement expliqué, & prouué dans l'instruction du procés; plustost que du disserend des Chanoines Reguliers auec les Benedictins, touchant l'Autheur du liure de Imitatione Christi; Puisque les dits Benedictins, qui ne remplissent leurs Requestes, & productions d'autre chose, ne sçauroient dire que le Suppliant en aitencore parsé

dans les siennes, sed hoc pratexunt nomine culpam.

Et dautant que le crime dont ils sont accusez est grandement honteux, principalement à des personnes de leur robe: Aussi font-ils tout leur pouuoir de le déguiser, & de ietter de bonne heure les fondemens necessaires, pour persuader à la Cour, que ce n'est qu'vn esfet de la ialousie, & des differens, qui suruiennent bien souuent entre les personnes de lettres, & desquels, à leur dire, ils n'ont point coustume de se plaindre en Iustice. Ce qu'ils tâchent mesme de prouuer és defenses de Iean Bilaine leur Libraire, par l'exemple & authorité de sainct Hierosme en son Catalogue de Scriptoribus Ecclesiasticis. Quoy que ce sainct Docteur n'ait iamais parlé dans ledit Catalogue d'autres recherches, si tant est neantmoins qu'il ait parlé d'aucunes, que de celles que l'on peut faire honnestement, & glorieusement, par des raisons & des coniectures bien fondées, & aussi doctes & iudicieuses que veritables. Et iusques à ce que les Benedictins ayent produit le lieu, où ce grand Docteur de l'Eglise dit, qu'il est permis de fassifier jusques à trois MSS. & deux instrumens passez pardeuant Notaires, pour vendiquer vn liure controuersé, plustostà vn Autheur qu'à vn autre: Et qu'il soit aussi du deuoir de ceux, qui commettent, ou authorisent ces fourberies, de dissamer par iniures atroces, per tineta lycambeo sanguine tela, par dos calomnies les plus noires, que l'on puisse inuenter, ceux mesme, qui

A iij

sans aucune affectation, ou empressement de ce faire, les découurent: comme Petrus Blesensis disoit fort bien en l'Epistre 76. que à gallina simplici deprehenditur nonnunquam vulpis assuria. Personne ne croira iamais, que sainct Hierosme ait rien dit, soit en son Catalogue, ou ailleurs, qui puisse authoriser les faussez, dont le Suppliant pretend de mon-

strer que les Benedictins sont coupables.

Mais il y a bien plus, car tant s'en faut que les parties du dit Suppliant, puissent employer contre luy l'exemple, ou l'authorité d'vn si sainct, & si sçauant homme, qu'elle leur est directement contraire; puis qu'en parlant de Rufin, qui faisoit anciennement ce que font à peu prés les P. Benedi-Etins auiourd'huy, voila de quelle façon il le traice, c'est in libro ad Ctesiphont. contra Pelag. Illam temeritatem imò insaniam eius, quis digno possit explicare sermone, quòd librum Xysti Pythagorici, hominis absque Christo, atque Ethnici, immutato nomine Xysti Martyris, & Romana Ecclesia Episcopi pranotauit, &c. Nec mirum, dit-il encore sur le xvIII. Chapitre d'Ezechiel, & Gentilem Philosophum in Martyrem, & Romana Ecclesia Episcopum transtulerit; Cum Eusebij Casariensis primum quoque pro Origene librum, Pamphyli Martyris vocabulo commutarit, vt facilius tali laudatore, libros impurisimos Li appor, Romanis conciliaret auribus: & le mesme au second liure contre Russin chapitre 7. n'a-t'il pas dit en parlant de ceux qui faisoient courir des lettres sous son nom, ausquelles il n'auoit iamais pense, qui hoc ausus est facere, quid aliud non audeat?

Or pour mieux & plus veritablement informer la Cour, d'vne affaire quasi semblable, & du suiet qu'a eu le Suppliant de faire saissir les liures, dont ses parties demandent auiourd'huy la main-leuée, licèt longa sit iniuria, longa ambages. Elle peut neantmoins remarquer sommairement, que defunct Monsieur le Cardinal de Richelieu, voulant saire imprimer en l'année 1640. le liure de Imitatione Christi dans l'Imprimerie du Louure: Le Reuerend P. Gregoire Tarisse Superieur des Benedictins de la Congregation de S. Maur, ne manqua pas, au rapport mesme de D. Constantin Caietan Religieux Benedictin, & premier autheur de cette querelle; p. 55. du troisième liure qu'il publia en 1644, pour l'ean

Gersen, de faire ses instances enuers le dit sieur Cardinal, afin que cette impression fust publiée sous le nom dudit lean Gersen, qu'il disoit auoir esté Religieux de S. Benoist. Et surce que sadite Eminence luy dit, que l'on pouuoit auec plus de raison donner ledit liure à Th. de Kempis, ou à Iean Gerson Chancelier de l'Vniuersité de Paris ; veu que depuis deux cens ans, on l'auoit tousiours imprimé sous l'vn de ces deux noms, & que celuy de Gersen n'estoit connu que depuis l'an 1616. Ledit R. P. Tarisse luy repliqua, qu'il yauoità Rome quatre MSS. fort anciens, que l'on gardoit soigneusement, en la Bibliotheque des Benedictins, nommée Anicienne, lesquels pour estre tous titrez du nom de Ican Gersen Abbé de Vercelles, & de l'Ordre des Benedi-Ains, pouvoient beaucoup seruir à terminer ce differend. En suite dequoy son Eminence ayant resolu que le R. P. Tarisse feroir à Rome les diligences necessaires pour auoir l'attestation de quelque Prelat, ou autre personne d'eminente qualité, comme lesdits MSS. estoient entierement conformes à ce qui luy en auoit esté dit.

Elle iugea pareillement necessaire, puis qu'aussi bien vouloit-elle attendre cette response de Rome, de voir par le moyen de Monsieur des Noyers, quelle connoissance on pourroit cependant auoir à Paris, du vray & legitime Autheur de ce liure. C'est pour quoy il fut resolu de consulter l'affaire auec les RR. PP. Sirmond & Petau de la Compagnie de Iesus, auec Messieurs du Val, Hallier, & Saincte beufue Docteurs de Sorbonne; & outre ce auec le Prieur de l'Abbaye sain & Germain des Prez, comme demandeur en cette cause, en laquelle les Prieurs de sain cte Geneuief. ue & de S. Victor furent aussi appellez comme defendeurs: Et en effect Monsieur Cramoify l'aisné Marchand Libraire & Directeur de l'Imprimerie Royale establie au Louure, fut chez tous ces Messieurs en particulier, pour les aduertir d'estudier cette question, afin de la pouvoir resoudre suiuant leurs bons aduis en l'assemblée où ils estoient nommez par son Eminence, laquelle leur seroit intimée, lors que Monsieur des Noyers, en presence duquel elle se deuoit faire, le iugeroit à propos. Et quoy que Dom Constantin

Caietan raconte l'histoire tout d'vne autre maniere, en disant au liure & en la page cy-dessus citée, eins c'està dire de Monsieur le Cardinal de Richelieu, deliberatione euulgata, de faire imprimer le liure de Imitatione Christi au Louure, continuò Regulares Canonici S. Augustini, & Societatis Iesu Patres, pro retinendo Thoma Kempensis nomine, cura intensissima laborauerunt. Reclamante vero R. P. D. Gregorio Tarisse. Superiore Generali Congregationis sancti Mauri, Ordinis sancti Benedicti, & pro Ioanne Gersenrationes efficaces in medium proferente: Il est neantmoins vray que les Iesuites n'interuinrent en cette cause, qu'en qualité de Iuges & d'arbitres nommez auec les precedens par Monsieur le Cardinal de Richelieu, & que les Prieurs des Chanoines reguliers de saincte Geneuiefue & de sainct Victor ne se remuerent, & i'ose quasi dire esucillerent en ce rencontre, qu'au grand bruit, & aux sollicitations pressantes, que faisoient les Benedictins, pour obtenir de son Eminence, que cette impression du liure de Imitatione Christi, fust donnée à Iean Gersen, plustost qu'à Thomas de Kempis. Ce que le Suppliant ose bien representer à la Cour pour veritable, aprés la relation tres-particuliere quiluy en a esté faite par Monsieur Cramoify l'aisné, qui a mieux sceu que personne tout le détail de ce negocié, & dont la probité est si connuë, que personne n'estimera iamais qu'il ait rien voulu adiouster ou diminuer, en ce qu'il sçauoit estre de la verité de cette hi-Stoire.

Or comme les Benedictins de saince Germain des Prez virent que l'on trauailloit serieusement à cette affaire, ils sirent aussi de leur costé toutes les diligences possibles, pour faire venir de Rome les reconnoissances, & attestations, qu'ils sçauoient estre desirées par Monsieur le Cardinal de Richelieu, touchant les MSS. dont ils luy auoient parlé. Et il arriua en esse qu'en Ianuier 1641, les RR. PP. Dom Placide le Simon, & Dom Iean N. l'vn Procureur en Cour de Rome des Benedictins de la Congregation de saince Maur; & l'autre aussi Procureur des Benedictins Anglois en ladite ville, ou au moins estimé tel par le Suppliant, vinrent prier des unes Monsieur le Cardinal de Bagni

9

gni qui auoit esté Nonce en France, & auquel ledit Suppliant auoit l'honneur de seruir, en qualité de Secretaire Latin, & de Bibliothecquaire; de voir quatre MSS. qu'ils luy presenterent dans vn sac de bougran, ou toille de san Gal, comme ils disent en ce païs-là, asin qu'il pust tesmoigner à Monsieur le Cardinal de Richelieu, comme ils étoient veritablement titrez du nom de Iean Gersen: Surquoy ledit sieur Cardinal de Bagni, qui estoit vn Seigneur de jugement tres-exquis, & semblable en toutes ses actions à ce Ripheus de Virgile:

iustissimus vnus,

Qui fuit in Teucris, & sernantisimus aqui. leur ayant remonstré, qu'il falloit, pour proceder seurement & iuridiquement en cette affaire, nommer deux hommes versez en la connoissance des MSS. pour examiner ceux-là, & en faire leur rapport, tant en sa presence, que d'vn Notaire, qui authoriseroit la reuision desdits MSS. Ils nommerent ledit Suppliant pour l'yn desdits Iuges & Examinateurs, auec le sieur Fiorauanté Martinelli, l'vn des sous-gardes & écriuains de la Bibliothecque Vaticane, qu'ils furent prier de vouloir estre l'autre. En suite dequoy lesdits Peres ayant laissé ces quatre MSS. au Suppliant sur les onze heures du matin, ils retournerent sur les deux heures de releuée, auec vn Notaire pris en l'estude d'Adriano Gallo a i Banchi, qui auoit desia dressé vne partie de l'instrument, qu'il deuoit faire sur ce suiet: Mais parce que le dit sieur Fiorauanté Martinelli, & le Suppliant auoient trouvé que trois desdits MSS. estoient totalement, & grossierement falsifiez & corrompus, en ce qui concernoitleurs titres, & que le quatriéme ne servoit de rien à ce dont il estoit question: Lesdits Peres ne voulurent point passer plus outre, mais au contraire, ils prierent ledit sieur Cardinal de Bagni de n'en rien écrire en France, payerent en presence de cinq ou six de ses domestiques le Notaire, declamerent ouvertement contre le nommé Constantin Caietan Religieux de leur Ordre, qui les auoit engagez en cette mauuaise affaire, & remporterent leurs MSS. Aprés quoy ledit Suppliant ne peut pas dire au vray, ce

qu'ils écriuirent en France, ny quelle relation ils donnerentaux RR. PP. Benedictins de sainct Germain des Prez, de ces manuscrits de Rome; mais il parut neantmoins par les effects, qu'elle n'estoit pas à leur aduantage, & que

Ex illo fluere, ac retro sublapsa referri

Spes Danaum, fracta vires, auersa Dea mens. puis qu'ils ne presserent plus Monsieur le Cardinal de Richelieu, comme ils auoient fait auparauant, de rien conclure en leur faueur. Cependant comme Monsieur des Noversauoit esté bien-aise, en attendant l'approbation de ces MSS. si fameux, & tant vantez par le Pere Constantin Caietan, de presentir quel estoit l'aduis de quelques-vns des Commissaires ; il sceut que le R. P. Sirmond estoit aucunement persuade, que ce liure de Imitatione Christi auoit esté fait par vn autheur plus ancien, que Thomas de Kempis, à cause d'vn manuscrit qui estoit en la Bibliotheque du College de Clermont, sans titre à la verité, ou nom d'autheur, mais d'écriture, à son aduis plus ancienne, que n'estoit Thomas à Kempis, & aussi que l'autheur dudit liure à ce que l'on en pouuoit recueillir par son discours mesme, estoitplustost Moine que Chanoine regulier; mais qu'en tout cas il n'entendoit point de preiudicier par ses coniectures, aux plus fortes raisons, que l'on pourroit auoir, pour donner ce liure à Thomas de Kempis plustost qu'à Gersen, ou à quelque autre. Pour le R. P. Petau, il declara ouuertement, qu'aprés auoir leu auec attention particuliere toutes les œuures de Thomas à Kempis, il n'auoit point reconnu, que le stile des quatre liures de Imitatione Christi fusten rien different des autres liures, que l'on ne doutoit point auoir esté composez par le mesme autheur: & qu'à son aduis le R.P. Rosweide auoit pleinement, & entierement satisfait à toutes les raisons produites par Constantin Caietan en faueur de Ican Gersen. Adioustant de plus, qu'il ne restoit rien à ceux qui pretendoient soustenir ledit Iean Gersen, que des chicanes & vetilles, ausquelles il n'estoit nullement à propos ny raisonnable de s'arrester, veu qu'il n'y auoit aucun Autheur, tant asseuré fust-il, & hors de controuerse, sur lequel ceux qui cherchent si curieusement des difficultez, n'en puissent trouuer quelquesvnes. Et en esset le Suppliant remonstre à la Cour, non pour entrer dans la question des Benedictins & des Chanoines Reguliers, mais pour luy mettre en consideration sur ce iudicieux aduis de l'vn des premiers hommes de nostre siecle, que les censures, de François Patrice in discussionibus Peripateticis tom. 1. lib. 4. sur les liures attribuez à Aristote: de Mercurial in censura librorum Hippocratis, sur ceux de ce diuin vieillard; & d'Erasme sur beaucoup de Peres de l'Eglise, ont tousiours passé enuers les plus moderez & iudicieux pour trop seueres & delicates; & comme il est bien souuent nuisible d'auoir peu de iugement, aussi n'est-il pas tousiours vtile d'en auoir trop,

In vitium ducit culpa fuga, si caret arte, disoit le plus sage des Poëtes Latins Horace. & le mesme

adiouste en vn autre endroit,

Insani sapiens nomen ferat, equus iniqui, s'il ne modere ces deux vertus par vne troisième, qui est la prudence des Latins, ou plustost le rd mem des Grecs, cuius ignoratione, comme dit Ciceron, nonmodo in vita, sed sapissime & in poëmatis, & in oratione peccatur; en donnant par exemple lieu à de simples coniectures, que in varias partes duci possunt, nonnunquam etiam in contrarias, vt nihil proptered sit incertius, lors qu'il faut agir par demonstrations; & en faisant reniure des raisons negatiues, quoy que vniuersellement rebutées de tout le monde, en des occasions, où les affirmatives mesme sont bien incertaines & douteuses: en quoy si la raison n'apporte le temperament necessaire, comme elle a fait en ces deux grandes lumieres de l'Eglise · Baronius & Bellarmin, quine se sont iamais seruis que bien à propos de ces deux sortes de preuues, il est bien difficile de rien establir par le moyen d'icelles, qui ne se trouve à la fin de contrebande. Et comme dit fort bien Seneque, que decipiunt nihil habent solidi, témoins ces belles raisons introduites depuis peu, il n'auroit pas dit ait mais aiebat; il auroit parlé d'vne procession, l'on n'auroit pas fait telle impression, cette parole frater Monache n'y seroit pas, ces mots Latins sentimentum, conscientiosus, contentare n'auroient pas

Bij

csté escorchez de l'Italien; que omnia, pour en parler auec Ciceron, plena sunt suititatis, summaque leuitatis. Au reste puis qu'il n'y auroit pas de raison, d'epiloguer d'icy à cent ans, sur les fautes manisestes & palpables, qu'ont fait de nostre cognoissance, le Iesuite Posseuin sur Gerson, Dempster, & Paul Ioue sur ce celebre Poëte de l'Ordre des Carmes B. Mantuan, pour embroüiller la vie, & les escrits de ces deux Autheurs: Pour quoy faut-ilauiourd'huy si mal traitter Thomas à Kempis, à cause des fautes que Tritheme sit il y a cent ans en parlant de luy, veu principalement que l'on peut iustisser par les escrits dudit Tritheme, qu'il n'a quasi parlé d'aucun Autheur, quoy qu'il en nomme beaucoup en son Catalogue, au suiet duquel il n'en ait

encore commis de plus grossieres.

Mais crainte que les parties du Suppliant ne l'accusent, de se declarer contre leur Iean Gersen, il continuera d'exposerà la Cour, que pour ce qui est des trois Docteurs de Sorbonne, sçauoir Messieurs de Saincte-Beufue, Hallier, & du Val, qui estoient aussi nommez pour arbitres de ce differend, il n'a point sceu ce que Monsieur de Noyers. auoit pû découurir de leur opinion; sinon que Monsieur de Saincte-Beufue Professeur en Sorbonne, estoit aucunement persuadé, que l'on deuoit plustost donner ce liure à Iean Gerson Chancelier de l'Université de Paris, qu'aux nommez Iean Gersen ou Thomas de Kempis; laquelle ouuerture fut d'autant plus agreable à mondit sieur des Noyers, que Monsieur Labbé tres - docte Aduocat au Parlement, luy sit voir par six ou sept vieilles editions du liure de Imitatione Christi, qu'il y auoit plus de cent cinquante ans, que Ican Gerson auoit esté recogneu & aduoiié pour Autheur dudit liure; & que la seule affinité & ressemblance du nom, auoit donné lieu aux Benedictins, de l'attribuer à leur Iean Gersen, auquel il promettoit de l'oster, aussi bien qu'à Thomas de Kempis, par vn traicté qu'il vouloit faire sur cette matiere: Et pour dire vray, il s'en fallut peu, que Monsieur des Noyers ne luy donnast gain de cause, veu que aussi bien pouuoit-t'on dire de ces deux Gerson & Gersen,

Simillima proles,

Indiscreta suis, gratusque parentibus error.

& qu'en ce cas là, l'affection des François pour Gerson, seroit beaucoup mieux fondée sur les aduantages que l'on doit procurer à sa patrie, que celle des Benedictins pour Gerlen, sur l'affection qu'vn Religieux porte à son Conuent, ou pour mieux dire à son Ordre. Neantmoins comme l'affaire meritoit bien de n'estre pas traittée auec precipitation, à cause de tant de raisons, au moyé desquelles Thomas à Kempis s'estoit tousiours maintenu dans vne possession de prés de deux cens années; ledit sieur des Noyers considera que les Benedictins s'estans relaschez de leurs poursuites, & ne disans plus mot de ces MSS. de Rome, ioint aussi que le nommé Constantin Caietan premier autheur de ce procés, en l'année 1616. auoit desia excité beaucoup d'autres litiges en faueur de son Ordre, esquels toutefois il n'auoit pas témoigné plus de jugement ny de conscience, qu'en celui-cy, on pouvoit legitimement donner l'exclusion à ce bon homme Gersen, comme au dernier venu des trois, ou plustost des quatre, puis que ce mesme liure se trouuoit aussi imprimé sous le nom de sain& Bernard, lequel s'estantappellé luy-mesme Chimaram sui saculi en l'Epistre 249. à plus forte raison pouuoit-on dire, que cét Abbé Iean Gersen auoit esté la Chimere du sien, ou plustost du nostre, veu qu'iln'estoit reclamé de personne, sinon d'vn Religieux Benedictin, auquel

Phanaticus error, & iracunda Diana

faisoient tous les iours dire, & écrire mille resueries: Et qu'en sin pour examiner à loisir, quis potior esset iure, de Thomas de Kempis ou de Iean Gerson, il valoit mieux faire cette premiere Edition à l'imitation de beaucoup des anciennes, qui ne portoient le nom, ny de l'vn ny de l'autre. Or puis que la Cour peut facilement iuger de la verité du contenu cy-dessus, par les témoignages que le Suppliant à cottez de tant depersonnes irreprochables, & qui peu-uent maintenant contredire son rapport, au cas qu'il ne soit legitime; elle doit aussi estre mieux informée, de ce qui sest sait à Rome touchant la fausseté des MSS. dont est question, par la relation circonstantiée dudit Suppliant,

B iii

Amphora cæpit

en estoussant la suite de ce dessein de Monsieur le Cardinal de Richelieu, où comme il l'appelle Statere Richeliane, quoy qu'il eust commencé de le raconter tragico quodam boatu, par ces deux ou trois lignes inserées dans la page 155. du liure produit auec les autres pieces du Suppliant, quo facto visum est viro illi doctrina pariter atque prudentia verè eminentissimo, quo ad Ioannem Gersen Abbatem, donec certius de MSS. constaret, nihil statucre: que de raconter ingenuement l'assaire comme elle s'estoit passée en ladite ville de Rome; sans auoir toutes sois eu autre raison de la dissimuler, sinon que cela auroit entierement ruiné celle, que la cabale des Benedictins vouloit saire à Paris. Et en cela certes ce bon Pere a bien merité que tous ceux de son Ordre

illum mirentur, vt vnum

Scilicet egregij mortalem, altique silenti. Mais comme la découverte de ces MSS. falsifiez, estoit passée par les mains du Suppliant, & qu'il en auoiteu vne entiere & parfaicte connoissance; aussi luy sembla-t'il qu'il estoit obligé par le zele qu'vn chacun doit auoir pour la verité, & pour détromper le monde de semblables impostures, d'en laisser quelques memoires à la posterité. Comme Gaspard V arrerus a fait autressois des MSS. faussement publiez par Iean Annius de Viterbe, sous les noms de Berose & d'autres Historiens de pareille antiquité; comme ont fait aussi depuis peu les sieurs Leone Allatio, & Paganino Gaudentio, de cette horrible & laborieuse imposture publiée en 1637. sous le titre specieux de Antiquitatum Ethruscarum fragmenta, le premier par vn liure tres docte & iudicieux diuulgué sous son nom à Paris, & l'autre par des observations ad Antiquitates Ethruscas, que le sieur Ernstius sit imprimer en 1639. à Amsterdamsans nom d'Autheur; comme les sieurs

15

Ianus Nicius Erytrhaus, & le mesme Leone Allatio ont encore fait depuis deux ans, tant par Epistres imprimées, que par des Chapitres entiers du liure de Ecclesia Orientalis & Occidentalis perpetua consensione pag. 126. de la nouuelle imposture de ce protecteur de l'Abbé Gersen, Constantin Caietan, qui a bien eu la hardiesse de changer en des grandes planches de taille douce par luy publiées, la Vierge Marie en S. Benoist, & les sain & Martial & Marcellin que ladite Vierge tient sous son manteau dans l'Eglise de sain & Sebastien à Rome, en sainct Pierre & sainct Paul, pour inferer de là, & faire croire à ceux qui adiousteront foy à ses images, que sain & Benoist merite bien d'estre autant consideré dans l'Eglise comme ces deux premiers Apostres; & comme enfin c'est l'ordinaire de tous ceux qui sont bien intentionnez pour le public, de l'aduertir aux occasions qui s'en presentent, de toutes les fourberies, que l'on veut commettre à son preiudice, & de dire à ceux qui autrement prendroient le chemin du precipice,

211. Hic fossa est ingens, hic rupes maxima, serua.

Car pour ce qui est de l'interest que les Benedictins disent, que le Suppliant auoit en cette affaire, à cause qu'il estoit pour ueu d'vn Prieuré Commendataire de l'Ordre de sainct Augustin, c'est vne pure fable, ou imagination de ces bons Peres, aussi creuse, & ridicule, que celles de leur Abbé pretendu Constantin Caietan, veu que la relation que le Suppliant donna desdits MSS. est en datte du dernier Ianuier 1641. & qu'il ne su gratissé par le Roy dudit. Prieuré, que le 24. Feurier 1644. comme il appert du breuet produict au procés, auec la prise de possession dudit. Prieuré le 20. Iuin de la mesme année.

Cette affaire donc que des MSS. Romains, ayant esté entierement découverte & penetrée par le Suppliant, il obtint du Notaire le mesme instrument qu'il avoit commencé d'en dresser, & aprés avoir écrit au bas, & simmediatement après les dernieres lignes dudit instrument, tout le narré en Latin de ce qui s'estoit passé au suiet d'iceluy, il garda cét original datté & souscrit de sa propre main, pour le representer quand & à qui de besoin seroit, & en envoya

deux ou trois jours après vne copie à Messieurs du Puy, Gardes de la Bibliotheque du Roy, & des Archiues de la saincte Chapelle, & personnes du merite & de la probité. qu'vn chacun sçait, qui certifieront tousiours de l'auoir receuë en Feurier de la mesme année 1641. afin de la conseruer auec tant d'autres pieces importantes'& curieuses qui sont en leur Cabinet. Où en effect, elle auoit tousiours demeuré inserée dans le registre cotté 588 iusques à ce que le R.P. Fronto Chanoine regulier de saince Geneuiesue. & tres-digne Chancelier de l'Vniuersité de Paris, écriuant pour la seconde fois, l'an 1649, en faueur de Thomas à Kempis contre le pretendu Iean Gersen, s'aduisa de la produire, & de la faire imprimer, au commencement de son liure intitulé Thomas à Kempis vindicatus. Dequoy les Reuerends Peres Benedictins se sont allarmez de telle sorte, que le nommé Robert Quatremaires, respondant vn peu aprés, iussu Superiorum, comme il est porté sur le titre de son liure, audit R. P. Fronto, ne peut s'abstenir de s'en prendre au Suppliant, & de le calomnier, & iniurier en plus de cinquante endroits de sondit liure, parlant tousiours de luy contumelieusement, & l'accusant en quelques lieux, d'auoir donné vne fausse relation desdits MSS. & en d'autrès de les auoir corrompus, & gastez luy-mesme. Et pour n'employer icy que ses plus pressantes, & poignantes calomnies, ne dit-il pas en la page 24. ne calamo Naudaano. pereant vulnerati. En la 129. aliósne sinet codices intentatos abire Naudeus? Et vn peu plus bas, attexens fabulam de tribus litteris I H O &c. Et en la pag. 113. aut falsum est extitise, aut granisima suspicio est, à Naudeo ipso, vel EXTITIS-SE, vel APPARVISSE. pag. 132. Narratiunculam fabricatus est Naudaus, actum Notary sine die, & Consule pramisit, de factione suatestem, quarto post anno aduocauit. Et vn peu aprés, Sicenim verius fore Naudai commentum, NEC IMMERITVM PRO PRIORATY AVGVSTINIANO TESTIMONIVM: persta, & contende de fraude, contentioni consentio, fraudem, mendacium miniaticum non nego, sed operum hoc mihi crede tuorum est? Curita crediderim audi. p. 133. Fuerit deprehensa fraus in codice, fuerit apertus dolus que tamen ANTE TRACTATOS CLAM

CLAM & proinde papua Distas à NAVDEO CODICES. DEFVISSE MOX APERIAM) an propterea, &c. pag. 134. Non sic Floranantes, non sic? qui miratus est hominum nequitiam, &c. & vn peuaprés, p. 135. Viderat forsan illos codices ANTEA SANOS, ET ALIQVID NOVI accidisse videre videbatur, qui sont des paroles proferées auec aussi peu de jugement que de verité, comme on peut voir en lisant celles qui suiuent, & qui les precedent. p. 136. Ipseinterim Morizetus cum Marconio bona fide legerat & c. Curita? nondum folus apud se codices Naudeus habuerat, nondum solus contrectauerat, nondum solus enoluerat, sine EVERTERAT, &c. Nec si iterum contendat examen Moriseti, sua clandestina inspectione, seu inspersione posterius, &c. Le Suppliant desireroit que Monsieur le Rapporteur prist la peine de voir dans le liure dudit Quatremai. res, qui est produit au procés, aussi bien que celuy de Valgraue, toutes les resueries & impertinences de cette page, & comme ledit Quatremaires l'accuse sur la fin d'icelle, d'auoir esté interrompu en la falsification qu'il faisoit de ces MSS. par vn de ses Amis qui le vint voir, & entra dans sa chambre, comme l'on dit communément sans heurter, incommodus sane & intempessions NAVDEANE OPERA-TIONI aduentus Galeoti in Museum ipsius, tempus otiumque abrumpens, ne pergeret AD LINIENDVM To Abbas Vercellensis fictitiis 18 Kempensis characteribus; & parce que c'estoit peuà son iugement, ou plustost à sa vengeance, & à celle de son Superieur, parl'ordre duquel il dit auoir fait son liure, d'accuser le Suppliant d'vne telle fausseté, il adiouste encorele moyen, & nomme les ingrediens, desquels ledit Suppliant s'estoit seruy, pour bisser & esfacer certains mots, afin d'en remettre d'autres à leurs places, quis nescit pulueris alicuius perfricatione, quosdam characteres alliniri potnisse, qui breui exciderent, qui est vn faict si noir, & vne calomnie si horrible, qu'ellene pouvoit venir d'autre personne, que d'vne qui se qualifie Religieuse, & outre ce reformée, comme il est tres-vray que le plus fort, & plus picquant vinaigre ne se fait ordinairement que du meilleur vin , corruptio optimi pessima. En essect la consequence de ces ratures & faussetez, quine semblent que ieu à ces bons Peres, dau-

tant peut-estre qu'elles leur sont ordinaires, fut tellement considerée par vn des plus sages, & des plus vertueux Papes que l'Eglise ait eu il y a long temps Gregoire XIII. qu'il sit punir pour de semblables, & peut-estre moins importantes, vn certain Alfonso Ciccarelli, Medecin & Historien, duquel nous auons vn traicté Latin de tuberibus, & vn autre Italien sur l'histoire di Casa Monaldesca, obtruncatione capitis in area pontis Adriani, comme resmoignent Iacques Grimaldi au liure de sancto V eronica sudario, l'Abbé Ferdinando V ghuelli Italia sacra tomo 1. in Episcopis Perusinis, & le sieur Leone Allatio in historia technarum & librorum deprauatorum ab Alphonso Ciccarello, duquel voila comme il parle au commencement de ladite histoire. Alphonsus Claudy & Tarpeia filius Ceccarellus sine Ciccarellus, tumultuario vir ingenio, & ad concipiendas fraudes, eásque committendas aptisimo; Annio & sociis vti confidentior, ita quoque perniciosior; Annius scilicet, antiquitatem, densisimas inter tenebras latentem per composita mendacia, in abstrusiorem caliginem coniecit; Ciccarellus recentiorem historiam quodam suo lumine conspicuam, miseris modis conuulsam conspurcat. Or le Suppliant est si bien informé de la vie, & des inclinations estranges que le pretendu Abbé Constantin Caietan, primus ille doli Gerseniani fabricator Epeus, auoit nonseulement à establir toutes sortes de fables, comme sont celles entre autres de vouloir persuader par liures imprimez que Ennodius, Gregoire le Grand, S. Thomas d'Aquin, Paul IV. & S. Ignace fondateur des Iesuites, avent tous esté Religieux de l'Ordre de sain & Benoist, mais encore à corrompre toutes sortes de liures, comme il a fait entre autres les MSS. du traicté de Imitatione Christi, dont est question, qu'ilne seroit pas difficile audit Suppliant de tirer les Paralleles entre cet Alphonso Ciccarelli, & ledit Abbé ou pretendu tel Constantin Caieran. Ioint que personne ne l'a iamais connu dans Rome, sinon en qualité d'vn cerueau Chimerique, & aussi follement interessé pour les prerogatiues de son Ordre, que Guillaume Postel l'estoit à Parisil y a cent ans pour l'excellence de ses Gomeristes ou Gaulois, en faueur desquels on ne peut pas nier qu'il n'ait escrit vne infinité d'extrauagances; & comme l'estoit en Flandres sur

la fin du dernier siecle Goropius Becanus, ausuiet d'vne langue Cimbrique ou Cimeriene, de laquelle il vouloit par des etymologies crotesques & ridicules, que toutes les autres sussent dériuées. Et à la verité c'est chose estrange comme les Benedictins seuls ont esté iusques à cette heure si peu aduisez, ou si aueuglez en leurs propres interests, que de supponere cribrum, quoties hircum mulget Caietanus, & de soustenir à bonds & à volées, toutes les impertinences d'vn homme, dont il ya si long temps que la ville de Rome se mocque. Cela s'appelle dancer à la cadence d'vn tres-mauuais violon, & c'est en ce cas là que l'on peut bien dire aprés le bon homme Ennius:

Prasul vt ampiruat, sic vulgu redandruat ipsum.

Voilà donc que pour ce qui concerne les iniures & calomnies dont le R. P. Quatremaires a chargé par ordre comme il dit de ses Superieurs, Syperiory Mivssyledit Suppliant. Mais personne toutesfois ne peut douter, que ce ne soit à tort, & sauf le respect de la Cour, faussement & calomnieusement: puis que tant ledit Robert Quatremaires pag. 20. que Constantin Caietan en son apologie de 1644. & Valgraue pag. 51. produisent deux reuisions desdits MSS. faites pardeuant Notaires, & posterieures l'vne d'vn mois, & l'autre de deux ans, à celle dudit Suppliant, par lesquelles, ces mesmes MSS. qu'ils disent auoir esté par luy corrompus & vitiez, sont censez bons, entiers, & legitimes. Absque vlla fraude vel dolo. Ce que neantmoins le Suppliant soustient, sauf la reuerence de la Courestre faux, & en adioustant aux offres faites en sa Requeste desaisse, il se sousmet de nouveau, à aumosner la somme de quinze cens liures à l'Hostel-Dieu de Paris, ou à telle autre amende, qu'il plaira à la Cour d'ordonner, s'il ne conste par vne nouuelle reuision desdits MSS. qu'ils sont faux, corrompus & entierement semblables à la relation, qui en est imprimée sous son nom dans le liure du R. P. Fronto, & laquelle il produira de nouueau sur la fin de cette Requeste; Et consequemment que les deux reuisions desdits MSS. employées parfes parties dans leurs liures, comme sinceres & veritables, sont pareillement fausses, alterées, & corrom-

Cij

puës: En quoy les bons Peres Benedictins tesmoignent bien qu'ils ne s'entendent pas eux mesmes, & que la passion leur fait destruire en vn endroit, ce qu'ils auoient estably en l'autre, & dire par tout beaucoup de choses, aucc fort peu de raison, & encore moins de jugement.

Quo teneam vultus mutantem Protea nodo?

Or comme vn ancien a fort bien dit que veterem ferendo iniuriam, inuitas nouam. Ausli est-ilarriué au Suppliant, que pour auoir supporté ces iniures du R. P. Quatremaires, sans en auoir témoigné aucun ressentiment, cette retenuë & silence, a donné la hardiesse à vn autre Benedictin nommé François Valgraue, qui n'a rien de commun auec Quatremaires, ny auec la Congregation de sainet Maur, de l'inuestir encore depuis peu, auec tous les plus iniurieux traicts, que la rage & la médisance luy ont pû fournir. Car voila, par exemple, de quelle façon il l'entreprend en l'Epistre dedicatoire du liure, qu'il a fait imprimer cette année, en cette ville, sous son nom, & par le mesme Libraire qui auoit imprimé l'année derniere celuy du P. Quatremaires. C'est en la pag. marquée A v. Interfuit tandem post septennium, non Deus aliquis, sed Naudaus quidam, Canonicorum Prior Commendatarius; Exmedicus, Bibliothecarius, & Caietani amulus; huic commendative negotivm, ad nodym hunc VINDICANDUM CONDUCTUS. Le Suppliant prie la Cour de considerer l'importance de ces paroles. Pollicetur industriam, prastat operam, confecto instrumento sine die, sine consule, quo non modo Caietano, verum etiam MSS. codicibus Ioa. Gersen nomen exhibentibus, fidem abrogare satagit, tamquam ab ipso adulteratis. Instrumento isto munitus Ioa. Fronto, Thomam à Kempis vindicatum iterum pralo committit, &c. & aprés auoir si bien debuté du commencement, il ne manque pas de poursuiure en mesme ton dans le corps de son liure: D'où le Suppliant a tiré vne partie des belles louanges qu'il luy donne pag. 63. Exmedici porro FRAVDVLENTIA veneno MSS. insperso adhibebitur antidotum. Pag. 75. vercor quidem mi Fronto, hoc Naudai instrumento, ne quid tam suo, quam tuo, cudas capiti, totumque iniquitatis my sterium; FRAVDIS scilicet, MENDACII; audaciaque obloquium in capita vestra redundet. Primo instrumen-

eum iftud valde syspecta fide prodit as Avgystinia-NORVM PRIORE COMMENDATARIO &c. L'anachronisme que commericy ce bon P. n'est que de quatre ans: mais il y a bien d'autres beueuës en son liure, aussi bien qu'en celuy de Quatremaires, & ce ne seroit iamais fait de s'y vouloir arrester. Pag. 78. Cuiusnam NEQVITIAM Naudai, an alterius? alterius illam committentis, an Naudei FINCENTIS. Et vi peu aprés, sed transeant ista, licet instrumentum FRAVDIS redarguant manifesta. Si le bon Pere sçait ce qu'il diten cet endroit-là, & s'il n'escrit auec moins de jugement qu'vne mouche sans teste, le Suppliant veut bien que l'on croye qu'il en a encore moins que luy. Pag. 79. Quid manifestius, FALSVM effe queat, quam quod affirmat Naudaus? P. 80. annon suo hic se ingulant Naudaus & Fronteus gladio, ambosque in eodem se ludo doctos demonstrant? Pag. 83. quid FALSIVS quam affingere, exferipsum fuisse quod numquam scriptum fuit? quid infirmius quam illud affirmare tantum ex coniectura? quid ineptius quam instrumentum excogitari, quod artificem non aduersarium debellat, suas non alterius FRAVDES detegit, consilium consultori pessimum. Pag. 113. Sequitur secundo falsam esse Gabrielis Naudei Crisin de MS. Mantuano, & Genuensis scriptura, qua coniectat iste pro vetustiori titulo 10. Gerson, &c. Pag. 174. vbi Gabrielem Naudaum ordinis sui Priorem Commendatarium introducit PRI-MVM DOLI HVIVS FABRICATOREM, qui instrumento confecto sine die & consule, &c. Et quoy que le defendeur en peut rapporter beaucoup dauantage, veu que tout ce liure n'est qu'vn perpetuel vomissement d'iniures contre luy; il a creu neantmoins que c'estoit assez des precedentes, pour faire remarquerà la Cour par ces eschantillons, si les RR. PP. Bcnedictins reformez, Quorum labra custodient, aut saltem custodire deberent, scientiam & veritatem, ont euraison de soustenir en leurs defenses, & Requestes, qu'ils ne luy ont dit aucunes paroles iniurieuses; & qu'il n'aautre differend auec eux, sinon de monstrer contre ce qu'ils soustiennent, que Thomas à Kempis est le vray Autheur du liure de Imitatione Christi: ce qu'estant vne pure fiction, ledit Suppliant a esté finalement conseillé, de s'opposer à ce torrent d'impostures & de médisances, par l'entiere, & naifue découuerte de ce

quis'est passe à Rome, touchant ces MSS. celebres Ianuensis, Romanus, Mantuanus, Cauensis, falsistez par Caietan, & nonobstant ce authorisez par Valgraue, & Quatremaires, afin de les faire seruir come d'autant d'épouuantails de che--neuieres, à tous ceux aufquels les Benedictins veulent persuader, par des raisons semblables à celles des Ministres, en faueur de la Papesse Ieanne, ou des Venitiens, pour maintenir les fables d'Alexandre III. & de Federic I. c'est à dire en vn mot nombreuses, mais de contrebande, que ce pretendu Gersen qu'ils n'ont pû mettre iusques aujourd'huy in loco vel tempore, estoit Autheur du liure de Imitatione Christi. Et dautant que le moyen pratiqué ordinairement, entre les gens de lettres, Duminter se digladiantur de puncto aut virguta, tamquam de regno, ou qu'ils s'accusent par inuectives, & Apologies, d'estre plus versez les vns que les autres és lane. gues, ou en la cognoissance, & intelligence des sciences, & bons Autheurs, n'estoit pas suffisant pour restablir l'honneur du Suppliant, que ces bons Peres n'auoient point fait de conscience de slestrir; en reiettant des faussetez qu'ils ont eux mesmes commises, ou authorisées, sur celuy quiles a découuertes: Il a esté contraint, sans toutefois negliger celuy-là, d'auoir encore recours à quelque autre plus puissant & decisif, puis qu'autrement il courroit risque d'estre l'obiect perpetuel de la haine & de la médifance, qua vires acquirit eundo, de tous les Benedictins reformez. Et ce pour auoir innocemment découuert des fourberies remarquables commises, comme il a desia esté dit, ou du moins authorisées par eux, ne plus ne moins qu'Ouide le fut autrefois de la colere de l'Empereur Auguste, pour avoir esté fortuitement témoin de ses plus sales voluptez:

Inscia quod crimen viderunt lumina, plector,

Peccatúmque oculos est habuisse, meum.

Ce fut donc que sà ces sins que le Suppliant presentansa. Requeste au Chastelet, en datte du 7. Aoust dernier, & ayant obtenusur icelle permission de saisir les exemplaires des deux liures cy-dessus mentionnez, il la sit executer in continent aprés par le Commissaire Bannelier, & sur la pourfuite du desinitif, les RR. PP.D. Placide Roussel, & Robert

Quatremaires ayans demandé leur renuoyaux Requestes du Palais, ils obtinrent trois ou quatre jours après vne sentence en datte du 6. Septembre dernier, par laquelle il fut dit que le Suppliant seroit receu suivant ses offres, à faire venir & apporter à ses propres cousts & dépens les MSS. dont est question de la ville de Rome au Greffe de la Cour: Et quoy que lesdits Benedictins, qui estoient presens au nombre de quatre ou cinq, interpellez par Gaudier Procureur du Suppliant, (qui suruint à l'audience, sur l'aduis qu'on luy donna d'ynesentence par defaut obtenue contre luy) de vouloir donner les ordres necessaires à leurs Procureurs, en Cour de Rome, pour mettre lesdits MSS. és mains de ceux qui auroient charge du Suppliant de les receuoir, & cautionner, eussent tous répondu contre leur conscience, contre la verité, & contre les procedures faites en 1641. de leur part, par leurs Procureurs, & à leur seule sollicitation authorisée par le Superieur de la Congregation de S. Maur Dom Gregoire Tarisse, qu'ils n'auoient aucune correspondance auec les Benedictins de Rome, chez qui ces MSS. estoient conseruez; Le Suppliant toutefois ne laissa pas d'acquiescer à la sentence, & de se resoudre à faire toutes les diligences possibles, pendant les trois mois portez par icelle, pour tirer ces MSS. ex Lauerna claustris, où ce sera grande merueille s'ils se trouuent encore, & si les Comobites Aniciens, ou les successeurs en ce lieu de Constantin Caietan, n'ont point acheué de les gaster & corrompre, ou plustost de les perdre entierement, puis qu'aussi bien ne peuuent -ils plus seruir doresnauant aux Benedi-Ains, que pour verifier en leur endroit le dire de la saincte Escriture, Et peccatum meum contra me est semper: & ce d'autant plus que la fausseté desdits MSS. a tout nouvellemet encore esté découuerte, & publiée par vn nommé Simon Verlinus, in vindiciis vindiciarum Kempensium, qui furent imprimées en 1649. chez lean Antoine Rinchius Libraire de Co-·logne. Et ainsi la Courvoid fort bien, que l'on ne peut rien innouer, sans faire grand tort au Suppliant, sur la saisse desdits liures, jusqu'à ce que l'on ait jugé en definitif, lesquels des Benedictins, ou de luy doiuent passer pour faussaires. \$55.60

Maisilya plus, car le Suppliant soustient que Iean Bilaine Marchand Libraire, qui a imprimé, & sur lequel on a saisi ces deux liures, n'a aucun droit de demander la mainleuée de celuy du Pere Quatremaires, & mesme que ny ledit Quatremaires, ny son Superieur Dom Placide Roussel ne peuuentraisonnablement se joindre auec ledit Libraire, aux fins de l'obtenir, puis que ledit Libraire, ou sa femme pour luy, a declaré dans le procés verbal de saisse. fait par le Commissaire Bannelier, qu'il n'auoit aucun liure dudit Quatremaires, & que huict iours aprés qu'il fut acheué d'imprimer, les Peres Benedictins luy en auoient racheté tous les exemplaires: Ce qu'ayant esté sceu par ledit Commissaire, il luy sit seulement defense d'en plus vendre ou distribuer à l'aduenir. Et pour ce qui est de l'autre liure composé par le Pere Valgraue, qui n'est point de la Congregation de sain& Maur, & qui defend en son nom separément d'auec les autres; il est vray que le dit Commisfaire Bannelier, en saisst quatre cens exemplaires, tant en la boutique dudit Bilaine, qu'en celle d'vn Relieur du Mont S. Hilaire, qui en auoit vne centaine tous prests à couurir. Mais ce n'est pas à faire ausdits RR. PP. Roussel, Placide & Quatremaires, qui n'ont rien de commun auec ledit Valgraue de poursuiure la mainleuée de son liure; Et ledit Valgraue mesme n'ayant point iusqu'à cette heure defendu, il n'y auroit nulle apparence de luy accorder, ce qu'il ne fait aucune instance d'obtenir. Et quant au Libraire Bilaine, il peut protester si bon luy semble, de tous les despens, dommages, & interests contre ceux qu'il appartiendra, mais non pas demander vne mainleuée, laquelle on ne peut luy octroyer par prouision, sans iuger pareillement le definitif: Ce qui tourneroit au grand preiudice tant du public, auec lequel, sic fidelibus verbis agere debemus, vt iustis ponderibus & mensuris, que de l'honneur du Suppliant, pour la consernation duquel il implore maintenant la bonne Iustice de la Cour, contre toutes ces calomnies des Benedictins, reformez, mais neantmoins aussi peu conscientieux en France, qu'en Italie, puis qu'ils ont dénié en pleine audience, & contre toute verité, d'auoir aucune correspondance

25

dance auec les Benedictins de Rome, chez qui ces quatre MSS. sont conseruez; qu'ils ont dit en leur Requeste, & exposé dans les desenses de leur Libraire, qui ne fait rien en cela, que de leur conseil & aduis, Ducitur vi neruis alienis mobile lignum, Que le Suppliant ne les plaide à autre sin que pour fauoriser Thomas à Kempis, contre leur pretendu Gersen; veu que le Suppliant a suffisamment fait paroisstre du contraire: Et sinalement qu'aprés auoir remply les deux liures produits au procés d'iniures contre luy, aprés les auoir

NIGRA perfudisse amurca,

Grandior vt fætus siliquis fallacibus esset, ils protestent neantmoins de leur candeur, & de ne luy auoir dit aucunes choses, dont il se peut offenser. Ce qui est en vn mot vouloir soustenir des fables par des mensonges; puis que suivant le dire de sainct Augustin, Falsum est significatio rei non ita se habentis. Et quand mesme ie dirois quelque chose dauantage & de plus picquant, ce ne seroit passans l'adueu d'vn autre Pere, qui a dit autrefois, omne quod à veritate discordat, iniquitas est. CE CONSIDERE, Nosseignevas, attendu que les iniures cy-dessus mentionnées, sont de telle nature, que si elles estoient publiées, le dommage qui en prouiendroit au Suppliant, ne seroit point reparable en definitif. IL vovs PLAISE donner acte audit Suppliant de ce que, pour response aux defenses du Libraire Ican Bilaine, & à la Requeste desdits D. Placide Roussel, & Robert Quatremaires, toutes deux d'vn mesme iour, & signifiées par vn mesme Huissier, il employe le contenu en la presente Requeste; ce qu'il a écrit en l'instance; ensemble lesdits libelles, pour la preuue de ce que dessus: & ce faisant, qu'ils soient deboutez de la mainleuée par eux requise, auec despens. Et vous ferez bien.

THE CONTRACTOR OF STREET PARTY OF THE

COPIE DE LA RELATION mentionnée en la Requeste.

Ex libro Parisiis edito apud Sebastianum & Gabrielem Cramoisy 1649. cui titulus est.

Thomæ à Kempis Canomici Regularis Ordinis S. Augustini de Imiratione Christi libri IV. Ex recensione P. Ioan. Frontonis Canonici Regularis S. Genouefæ Ordinis S. Augustini.

Cum euictione fraudis qua nonnulli vsi id operis cuidam Ioan. Gersen ascripsere.

Parte 1. Thomæ à Kempis §. 1. pag. 12.

In prima mea disceptatione, multa dixi contra manuferiptos, vt ostenderem, inualidum esse hoc genus argumenti, nisi illi viderentur; nuncautem quia diligentia vitorum clarissimorum examinati suêre, frausque Caietani in aperto posta est, vt semel impudentissimum mendacium conuellam, virorumque illorum audaciam reuincam, satis est instrumentum hesc producere, cuius mihi Gabriel Naudæus ex volumine 588. Chartulari, nobilissimorum fratrum Puteanorum, quibus illud ad perpetuam rei memoriam seruandum tradiderat, copiam fecit.

Coram Eminentisimo & Reuerendisimo Domino Ioanne Francisco S. R. E. Presbytero Cardinali à Balneo nuncupato, testibus insta scriptis, méque Notario, presentes & personaliter constituti perillustres & admodum RR. DD. Florauantes Martinellus silius..... Bibliotheca V aticana scriptor Latinus, & Gabriel Naudeus silius quondam Egidy, Parisinus, disti Eminentissimi D. Cardinalis familiaris & continuus Commensalis, eorum sponte acomnibus melioribus modo, via, medio eorum iuramento tastis pettoribus more, provt iurarunt ac testati sueruntipsos vidisse, inspexisse & considerasse provt nunc coram disto Eminentissimo D. Car-

27

dinaliteftibus infrà scriptis, méque Natario, viderunt, inspexerunt considerarunt, ac vident quemdam libellum in 16. manuscriptum charactere antiquo & coopertu tabulis ligneis & corio, pertinentem ad perillustrem & admodum R. & eruditisimum D. Leonem Attatium olim familiarem Eminentisimi Cardinalis Biscia bona memoria, modo autem è familia Eminentisimi Cardinalis Barberini, & in coinsenisse contineri provt dictus Eminentissimus D. Cardinalis in mei prasentia vidit, & ego idem Notarius vidi contineri plura opuscula manuscripta, intérque ea, pag. 155. libellum deustum de Imitatione Christi sub hoc titulo incipientem, Tractatus Ioannis de Canabaco de Imitatione Christi, & de contemptu omnium vanitatum mundi, diuisus in quatuor libros, & primus liber incipit Capitulum primum, qui fequitur me nonambulat in tenebris, & sequentur tres libelli in solita capita distincticum additamento capitum 19. 20. & 21. ad libellum quartum. Item alium libellum in 16. manuscriptum charactere antiquo & coopertum tabulis ligneis, & corio, quem afferuari affèruerunt in Bibliotheca Aniciana Reuerendisimi D. Constantini Abbatis Caietani, cui titulus est, incipit liber Ioannis Gersen primus de contemptu mundi, & de Imitatione Christi, Capitulum primum qui sequitur me non ambulat in tenebris, disit Dominus, & sequentur ordine solito, ali tres libri, & post. finem subiungitur, explicit liber quartus Ioannis Gersen de Sacramento Eucharistia, & postea, iste liber est Monachorum S. Iustinæ de observantia deputatus Monasterio S. Benedicti de Padolirone, signatus numero 959. Item alium libel-Lum dicti Renerendisimi Domini Abbatis Constantini Caietani coopertum tabulis liqueis & corio manufcriptum pulchro satis antique charactere in 16, cuius titulus est, In nomine Domini nostri Iesu Christi incipit libellus de Imitatione Christi, & contemptu omnium vanitatum mundi, Capite primo, qui sequitur me non ambulat in tenebris: Et in medio prima litera 2 visitur effigies miniata Monachi habitu, & tonsura Benedictini Crucem ferentis; & sequuntur aliquilibelli more solito : quartus autem desinit quidem in 17. cap. sequente, tum pars tituli capitis 18. & linea aliqua subducta, vt appareat librum exscriptum fuifse exantiquiori seu exemplari siue originali. Item alium libellum prefati Reuerendisimi D. Constantini Caietani in 12. continentem plura opuscula impressa, inter que & librum de Imitatione Christi impressum V enetiis per Ioannem Baptissam Sessam anno D. 1501. die prima Decembris sub hoc titulo, Incipit liber primus Ioannis Gersen Cancellaris Paris. de Imitatione Christi, & de contemptu omnium vanitatum mundi, Capitulum primum, qui sequitur me non ambuslat intenebris: & sub sinem subiungitur, Ioannis Gersen Cancellaris Parissensis de contemptumundi libri quatuor vnà cum tractatu de meditatione cordis scelici numine siniunt: impressum Venetiis per Ioannem Baptistam Sessam, anno D. 1501. die primo Decembris, & mox sequitur manuscripto charactere antiquo, Hunclibrum non compilauit Ioannes Gerson, sed D. Ioannes..... Abbas Vercell..... vt habetur vsque hodie propria manu scriptumin eadem Abbatia.

QVOD POSTERIS NOTVM SIT.

VM Patres Benedictini resciuissent Lutetia typis, & sumpti-bus regiis in augusta Lupara, ex cudi librum de Imitatione Christiin folio extenso, literis maioribus ac verè regiis, Eminentisimum Cardinalem de Richelieu conuenerunt, rogarunt que, ne in tam eximio opere cudendo permitteret; communi huic errori locum effe, quo Thome à Kempis vulgo tribuitur, cum sit potius Ioannis Gersen Abbatis V ercellensis ordinis sancti Benedicti, quemadmodum sole clarius apparet, cum ex libris de hacre ab Abbate Constantino editis, tum ex fide multorum Codicum manuscriptorum, quorum maxima pars Rome afferuabatur, apud eundem Abbatem Constantinum Caietanum, cum titulo vero, & genuino Ioannis Gersen, non autem-Thoma à Kempis. Neque renuit illis morem gerere Eminentisimus Cardinalis, modo Benedictini Romani libros illos exhiberent viro alicui conspicua dignitatis aut doctrina fama commendato, qui fidem postea faceret, libros eiusmodi visos à se & diligenterobseruatos fuisse, talésque iudicatos vt illis sides certissima adhiberi posset. Quamobrem P. Placidus vt se eo munere quod illi demandatum fuerat, diligenter exfolueret, conuenit die Mercurij 30. mensis Ianuary 1641. Eminentissimum Cardinalem à Balneo, à quo cum facilè obtinuisset, vt totumillud negotium coram se peragi vellet, die sequenti 31. eiusdem mensis & anni sub horam 16. rediit idem P. Placidus, & cum eo adfuit etiam P. Ioannes ambo procuratores.

Ordinis sancti Benedicti Congregationis sancti Mauri, attuleruntque quatuor codices, quos ego Gabriel Naudaus dicti Eminentissimi familiaris, & perpetuus commensalis dieto Eminentissimo oftendi, vt ex peritia quam de vetuftisimorum characterum, tempore & differentia in Archivis cum Avenionensi, tum & Reatino perlustrandis consecutus est, de ipsis indicaret. Verum hic satius este arbitratus est, vt duo periti iudices assumerentur, qui coram se libros pradictos curiosius inspicerent, sententiámque de illis ferrent quam publicus Tabellio in presentia sua, & quorumdam etiam aliorum testium exciperet. quare cum ab iisdem Patribus delectus in vnum ex iudicibus quanquam inuitus fuissem, & ego postea simul cumillis, à Florauante Martinello obtinuissemus, vt alterius loco effe vellet: duxi tandem dictos Patres ad Adrianum Gallum Tabellionem notissimum in vico publico de i Banchi, esque Eminentisimi domini mei Cardinalis à Balneo nomine indixi, vt in antecesssum corum qua post meridiem agere deberet, coram dicto Eminentissimo, referret in formaminstrumenti publici descriptionem quatuor illorum voluminum, quam Pater Ioannes maxima diligentia à se vel ab alio exaratam, maximéque veritati consonam attulerat, simulque nomina delectorum iudicum, vt statim à prandio finis huic disquisitioni, coram dicto Eminentissimo facilius imponeretur. Hisautem peractis, cum solus me in cubiculum meum recepissem, capi maximo cum desiderio satisfaciendi conscientiemea, pradictos libros euoluere, ac dum omnia in illis penitisime rimarer, inueni Codicem D. Leonis Allaty titulum quidem pre se ferre Ioannis de Canabaco, sed co quidem modo vt vox illa de Canabaco velut omissa à scriptore, extra lineam, & paulo supra ipsam extaret. Verum quia fieri potuitomisio illius à scriptore, cum alioqui eadem esset manu, eadémque penitus forma, & rubrica descripta & exarata, nihil hanc difficultatem moratus, reliquos qui in codem volumine tractatus continebantur, singulos diligenter inspexi, & euolui, vt si qua esset in illis temporis nota, illam invenirem, & ex ea detempore, quo liber de Imitatione scriptus fuisset, coniecturam facerem. Occurrit ergo tandem Bulla cuinsdam Legati Apostolici in partes Germania, vnico folio pergameno descripta, & data Vienna anno 1448. unde coniecturam feci cum eadem penitus effet scriptura istius Bulla, qua & libri de Imitatione, non posse omnino libellum. scriptum fuisse ante annum 1448. sed potius multo postea, cum tran-

D iij

sumptum illius Bulla fieri potuerit aliis tantum consequentibus annis, 1480. velad extremum 1500. quoniam scriptura illius conditio vix permittitut antiquior fuisse eiusmodi tempore censeri debeat. Deinde assumpto in manus secundo MS. codice, considerani primum in eius titulo verborum quandam inuersionem, & praposterum ordinem, scilicet: Incipit liber Ioannis Gersen primus, mox deprehendi lituras prioris cuiusdam, atque vetustionis tituli, cuius vestigia nonnulla, veluti, Iho, & alias litteras dimidiatas recentior superadditus titulus non bene tegere potuerat, apparebant enim statim attentius inspicienti, neque dici poserate as esse expressa signa aliarum litterarum, qua in eiusdem foly aduersa parte continebantur, quia postea D. Floranantes & ipsimet Patres, eas acumine still perforantes, diversitatem animaduerterunt. Denique verbailla: liber Ioannis Gerfen primus, erant multo magis plendenti rubrica exarata, quam sequentia hac, de contemptu mundi & Imitatione Christi, vt vel ex illa sola differentia rubrica seu mini, fraus ipsa patere vel caco potuisset, vt mittam multa alsa signa in illo titulo reperiri, qua fraudis & mendacy suspicionem statim iniiciunt. vnde certum est licet Congregatio sancta Iustina ante ducentos annos defierit in communi esfe hominum sermone, nibil tamenhoc adistius tituli vetustatem facere, cum plane falsus sit, & alterivetustiori, quanquam aquè falso Ivannis Gerson propter tres illas vetustiores litteras, Iho, inductus, non una quidem Gerson in Gersen, sed totius tituli inversione, ac commutatione, ne vel Cancellarij vox relicta, vel quadam alia qua minime ad Ioannem Gersen pertinere poterat, fraudi detegenda occasionem aperiret; secus enim poterat commodissime littera O nominis Gerson, in litteram E que Gerfen efficit, commutari, eodem prorsus modo, quo sub fineme eiusdem codicis factum est in illis verbis, explicit liber quartus Ioannis Gersen de Sacramento Eucharistia, mibi enim procul dubio est, scriptum antea fuisse Ioannis Gerson, sed ne pasterior epigraphe priori fraudi effet, vim non minus quam prior illa experta eft. Adtertium deinde codicem me converti, & inspecta deligenter monachi illius Benedictini effigie crucem in manu gerentis, adduei non potui vt arbitrarer illam esse potius Ioannis Gersen, quemadmodum voluit D. Constantinus Abbas, qui eandem in ere d. lineari curanit, cum addito in eius extremo limbo Gersen nomine, quam sancti Benedicti, aut alterius Sancti, vel etiam Monachi

Benedictini in genere, cuius propriam est cracem pænitentia, discipline, ieianiorum, &c. gerere, maxime cum in primis einselem libri paginis contineantur hac verba iste liber est Congregationis Cassinensis, & paulo post, asseruatur in monasterio Caux, ex quo cum libellus iste mutilus in fine existat, nec pre se ferat nomen auctoris, vel temporis notam aliquam, statui propterea apud me, efficiem illam impossiffe Abbati Caietano, nec vlla probabiliratione concludi posse, quod sit potius auctoris huius libri, quam Benedictini cuiusdam, qui nibil cum auctore illo commune habuerit. Euoluitandem quartum codicem, non illum quidem MS. fed typis exaratum, & quod attinet ad scripturam in fine additam, quam Patres illi volebant, priusquam de auctore librorum de Imitatione inter Iesuitas & Benedictimos dubitatum esset, exaratam fuisse, secus omnino deprehendi illam se habere, nam recens est admodum, & quod rei caput est, codem quo secundi libri titulus vitio laborat, etenim falfa est & alteri vetustiori superinducta, tamrudi artificio, vet litura verborum integra appareant, vbi scilicet lacune aliquot relicts funt, & reliqua verba expressa vitium in principio aut in fine produnt, acinter reliqua ex voce illa Thomas que in priori scripiura legebatur, tam inepte quisquis ille suit, vocem hanc Ioannes effiniti, vi cum D. Vincentius Galeoreus Eminentisimi domini Cardinalis mei auditor, vt vuloo dicitur, bona fide, & nulla falfatatisillius fuspicionecautior factus, scripturam illam legeret, non Ioannes, sed Thomas pronuntiarit, idémque & mihi prins & vnicuique altem accidere potuisset. De quibus omnibus cum ad Eminentisimum D. Cardinalem retulissem, ac ipfe vifu, ac diligenti inspectione omnia que in illis libris notaueramita se babere animaduertisset, voluit nihilominus et D. Florauantis iudicio res eadem committeretur, qui post meridiem cum in museum meum veniffet, & omnium einsmodi falstratum, ac oppositionum rationes fundamentaque examinasset, nihil habuit our à mea sententia discederet, sed hominum potius nequitiam admiratus est, qui omnia vertunt, vi posint affectibus & semol conceptis opinionibus inseruire. Quid tandem? wenerunt statim postea PP. Placidus & Ioannes, Tabellion emque fecum adduxerunt, cum folio quod hîc annexum est, vt relationem D. Florauantis & meam de libris eiusmodi à nobis visis atque examinatis coram Domino Cardinali exciperent. ast ego P. Placidum admonui falsitatum, ipsisque in prafentia Patris etiam Ioannis ac D. Florauantis, & ipsiusmet Notarij in examen rursum vocatis, tam liquido de singulis constitit, vt pradi-Eti Patres publice declararint, non è re sua fore, instrumentum illud fieri, quo potius iugulari eorum causa posset, quod Domino Galeotto auditori iam nominato pariter visum fuit, ac demum etiam Eminentisimo Cardinali à Balneo Domino meo, quem P. Placidus adire eo folum nomine voluit, vt ab eo resciret, quenam demum esset illius de MSS.eiusmodi sententia, quam postquam vidit in eo potisimu sitam ese, vt dictos MSS. nihil qued sanum esfet, nihil quod bonum aut verum, continere asservet, statim dictus P. Placidus iuratus antea, se tot falsitatum & ineptiarum inscium fuisse, Tabellioni pro instrumento dimidiato integri mercedem soluit, gratiásque habuit nobis omnibus pro nauata solerter opera, cum suam frustra deinceps à suis Patribus Benedictinis, aut quibusuis aliis in id genus negotiis pertra-Etandis desideratum iri, asseret. Ego verò qui suprà Gabriel Naudaus cum dimidiatum illud instrumentum à Tabellione paulo post recepissem, visum est totius rei narrationem huic attexere, ne eius ignoratione veritas questionis de auctore librorum de Imitatione Christi, secus quam expedit à falsariis hominibus & fraudulentis obruatur. Actum Roma in palatio Eminentisimi Domini Cardinalis à Balneo, die vltima mensis I anuary anni 1641.

Signatum,

Ego qui suprà GABRIEL NAVDÆVS.

Ego VINCENTIVS GALEOTTYS qui suprà, fateor omnia qua in presenti scriptura referuntur vera esse, & prout narrantur ita omnino peracta fuisse. In cuius rei sidem hic me subscripsi. Roma hac die 16. Sept. 1645. VINCENTIVS GALEOTTYS manu propria.

Collatio facta est ad originale in papyroscriptum, sanum & integrum in scriptura & signis, cum præsentibus redditum offerenti, per nos Notarios publicos Apostolicos & Ecclesiasticos, Parissis commorantes subscriptos. Actum Parissis anno Domini millesimo sexcentesimo quadragesimo septimo, die vigesima octava mensis Martij.

Y 10 VRD'HVY vingt-quatriéme du mois de Feurier mil six cens quarante quatre. Le Roy estant à Paris, desirant gratifier & fauorablement traitter Maistre Gabriel Naudé Maistre és Arts, & Clerc tonsuré du Diocese de Paris, en consideration de sa suffisance, capacité, bonnes mœurs, & integrité de vie : SA MAIESTE de l'aduis de la Reyne Regente sa Mere, luy a accordé & fait don du Prieuré Commendataire de S. Laurent de l'Artige, de l'Ordre Diocese de Limo- de S. Auguges, vacant par la mort de Maistre Philippes Dhouet dernier titulaire, & paisible possesseur dudit Prieuré. M'ayant sadite Maiesté, commandé d'en expedier audit Naudé toutes lettres & dépesches necessaires en Cour de Rome, & ailleurs où besoin sera, en vertu du present Breuet qu'elle a signé de sa main, & fait contresigner par moy son Conseiller Secretaire d'Estat & de ses Commandemens & Fi-Signé, LOVIS. Et plus bas, nances. LE TELLIER.

Quæ malo sunt inchoata principio, vix est vt bono peragantur exitu.

In Authent, vt iud. fine quoq. suffragio. s cogitatum, coll. 11.

A Viova playa vings quittened a mole de Februar millie cans quarante quart. Le Nor Mont & Parity deficient gracifier Action on bement thelight Mailing Cabriel North Madliness Arts. & Clere malire du Diccele de Pant, en coefide stab subolab Branca Mara solvab beligate rigo, de l'Ordee gestyonne parla more de Mailles Philappu Duauer faires en Cour de Rouse, se ailleurs ou bet in tie a en weren du presione Brenter qu'este à figuré della Secretaries d'Eller Soile les Commandement de l' Signé, LOVIS. Es olas bos,

Some sinds find inchesta principie, with

or her one of the fold people of the release that

Co Nicolaus ex Comitibus Guidu à Balneo Archiepiscopus Atheniensis, & sancta sedis Apostolica
apud Regem Christianissimum Nuntius, sidem facio omnibus quorum interest, exhibitam mihi suisse à D. Gabriele
Naudao Artigia Priore, scripturam duorum soliorum cum
dimidio, cuius initium erat: Die, &c. coram Eminentissimo & Reuerendissimo D. Io. Fran. S. R. E. Presbytero Cardinale à Balneo, &c. Finis verò: Actum
Roma in Palatio d. Eminentissimi D. Cardinalis à
Balneo, die vltima mensis Ianuarij 1641. cum sequenti attestatione veritatis eiussem scriptura.

Ego Vincentius Galeottus qui suprà, fateor omnia quæ in præsenti scriptura referuntur, vera esse, & provt narrantur ita omnino peracta suisse. In cuius rei sidem hic me subscripsi. Romæ hac die de-

cima sexta Septembris 1645.

Quam quidem attestationem vidi, & cognoui, & certò deprehendi, scriptam fuisse manu propria mihi probè cognita, &
vsu diuturno, explorata d. D. Vinc. Galeatti domestici, do
perpetui Commensalis d. Eminentissimi. D. Cardinalis à Balneo Fratris mei B. M: apud quem ille Auditoris, id est, causarum omnium, & negotiorum cognitoris, atque Diribitoris munere, quamdiu d. D. Cardinalis Roma in ea dignitate vixit,
functus est. Et sidem insuper facio d. D. Vincentium Galeottum, mihi, & toto illo tempore, & antea etiam, eum semper visum suisse, qui morum honestate, & totius vita
integritate nemini concederet, atque eo prasertim nomine, tùm à d. Eminentissimo D. Cardinale fratre meo,
cùm etiam ab omnibus aliis Cardinalibus & Pralatis,
pro viro solide bono, & explorata probitatis, sidei, honesta-

E

tis haberetur, ita vt nemini cuiquam in dubium venire debeat, relationem illam, cui se subscripsit, ita penitus gestam, of sideliter à d. D. Gabriele Naudao litteris consignatam fuisse. Actum Parisiis in Palatio Cluniacensi nostra solita residentia, die decima sexta Octobris, anno Domini millesimo sexcentesimo of quinquagesimo.

> NICOLAVS Archiepiscopus Athenarum, Nuntius Apostolicus.

De mandato d. Illustris. ac Reuerendis. D. D. mei Nuntij SIMON. ORLANDVS, pro D. Secretario.

Ovs sous-signez reconnoissons, que Monsieur Naudé nous a enuoyé dés l'année 1641.
la relation de l'examen des manuscripts du liure de
Imitatione Christi, & que nous l'auons depuis ledit
temps conseruée parmy nos Memoires, d'où elle a
esté tirée l'année derniere par le R.P. Fronto. En
foy dequoy nous auons signé cette presente arrestation. Ce 15. iour d'Octobre 1650.

P. Dypyy. I. Dypyy,